REVISIONE N°05/001

MANUALE D'USO
E LISTA RICAMBI

CARPET SWEEPER GENIUS-14 220 Volt

ITALIANO

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

ING. O. FIORENTINI S.p.A.
INDUSTRIAL CLEANING MACHINES

INDICE

Il presente manuale contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto e sicuro del battitappeto (di tutti i modelli) e per poterlo mantenere in perfette condizioni. Il manuale deve essere accessibile all'operatore in qualsiasi momento.

REVISIONE N°05/001

ATTENZIONE!!

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare la macchina.

ISTRUZIONI ORIGINALI

CORRETTO USO DEL BATTITAPPETO

Questa macchina è stata progettata per effettuare una pulizia professionale secondo le istruzioni contenute nel presente manuale.
E' vietato qualsiasi altro tipo di utilizzo ed in particolare la raccolta di polvere.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Questa macchina è stata progettata e costruita seguendo le attuali direttive CE di sicurezza tecnica ed è dotata di appositi dispositivi di protezione. Tuttavia, si possono presentare dei pericoli dovuto, in particolare, all'uso non corretto della macchina o alla non osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.
Tutta la nostra attrezzatura è coperta da assicurazioni internazionali contro rischi.

1) **FONTI DI PERICOLO**
-Voltaggio elettrico / corrente elettrica
-Attenzione: pericolo
Venire a contatto con elementi sotto tensione o con la corrente elettrica può portare a gravi danni o addirittura alla morte.
E' vietato toccare cavi danneggiati. E' sempre necessario spegnere o disconnettere la corrente elettrica prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione sulla macchina. I cavi danneggiati o difettosi vanno sostituiti immediatamente.

2) **USO IMPROPRIO**
Non è permesso un uso della macchina diverso da quanto descritto nel § 'Corretto uso della macchina'.
In modo particolare non è consentito:
- rimuovere o disattivare i dipositivi di protezione.
- modificare la macchina.
- I cavi elettrici difettosi devono essere sostituiti solo da cavi orginali forniti da FIORENTINI SRL.
- le prese di corrente devono essere protette dagli spruzzi dell'acqua.
- La macchina deve essere dotata di un interruttore automatico per corrente nominale a 10A.

3) **AVVERTENZE**
E' responsabilità dell'operatore assicurarsi che:
- la macchina deve essere usata esclusivamente da personale autorizzato ed istruito.
- vengano rispettate le norme di sicurezza.
- vengano rispettate direttive nazionale e/o interne relative alla sicurezza.
- tutti gli operatori siano a conoscenza delle norme di sicurezza relative all'uso della macchina.
- tutti gli operatori abbiano letto attentamente il presente manuale.
- le operazioni di manutenzione e/o riparazione della macchina vengano regolarmente eseguite.
- I danni e/o I difetti riscontrati sulla macchina vengano immediatamente notificari al Centro di Assistenza FIORENTINI.

4) **IN CASO DI EMERGENZA**
- staccare la spina di connessione.
- applicare immediatamente le regole di primo soccorso.
In seguito ad incidenti, non usare la macchina fino a quando non sarà stata controllata da un tecnico FIORENTINI.

5) **PRIMA MESSA IN SERVIZIO DELLA MACCHINA**

La movimentazione, messa in servizio per la prima volta ed successive operazioni di manutenzione possono essere eseguite solo dopo un'attenta lettura di questo manuale da parte di tutti gli operatori.

ULTERIORI NORME DI SICUREZZA RELATIVE L'USO E LA MANUTENZIONE DELLA MACCHINA SONO FORNITE DI SEGUITO E DEVONO ESSERE OSSERVATE SCRUPOLOSAMENTE!

NOTE IMPORTANTI

PRIMA DI INIZIARE AD USARE IL BATTITAPPETO SI PREGA DI OSSERVARE QUANTO SEGUE:
- dopo aver tolto il battitappeto dall'imballo, si prega di contattare immediatamente il vostro rivenditore qualora la macchina dovesse essere danneggiata.
- la tensione deve essere quella riportata sulla targhetta di identificazione della macchina.

CONNESSIONE ELETTRICA E ALIMENTAZIONE

ATTENZIONE: Verificate che ci sia la messa a terra!
- Verificate che i parametri di tensione riportati sulla targhetta di identificazione della macchina siano compatibili con la vostra rete elettrica.

ATTENZIONE!

- Il battitappeto non deve mai essere usato per raccogliere cenere calda, sostanze esplosive e acidi o solventi non diluiti Tra questi ultimi vanno ricordati, in particolare, benzina, diluente per tempera da pittura e olio riscaldato. Queste sostanze sono in grado di sviluppare vapori esplosivi che vengono aspirati insieme all'aria durante il normale utilizzo del battitappeto. L'acetone, ad esempio, potrebbe corrodere i materiali di cui è costituita la macchina.

AVVERTENZA

- durante le operazioni di pulizia e/o manutenzione del battitappeto, il motore deve essere spento e la spina di connessione non inserita nella presa.
- fare attenzione che il cavo di connessione non venga danneggiato in nessun modo.
- il cavo di connessione deve essere controllato regolarmente per prevenire segni di usura o invecchiamento.
- la macchina non deve essere usata se il cavo presenta segni di usura.
- verificare la presenza del filtro nel battitappeto, se si deve aspirare polvere secca.
- non pulire la macchina con acqua per evitare che questa si infiltri nella testa di aspirazione.

RESA DEL MATERIALE

Prima di effettuare la spedizione dei particolari di cui si chiede la sostituzione o la riparazione in garanzia, è necessario avere l'approvazione scritta da parte dell'Ufficio Assistenza Tecnica della FIORENTINI.
I componenti difettosi devono essere correttamente imballati per evitare danneggiamenti durante il trasporto, resi franco partenza e corredati da:

- **numero di matricola desunto dalla targhetta identificativa del supporto;**
- **numero di codice e posizione del componente desunto dalla lista parti di ricambio;**
- **descrizione accurata del difetto e del modo in cui si è verificato.**

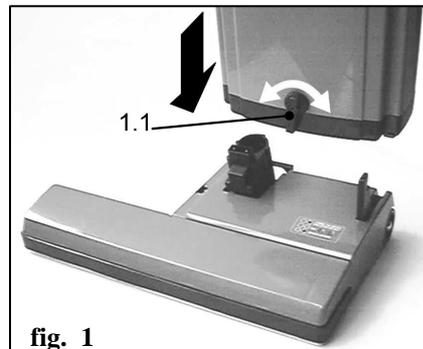
Per quanto riguarda il materiale difettoso elettrico ed elettronico
si prega di inviarlo separatamente ad altri materiali
in maniera da poter così suddividere i rifiuti

contenenti sostanze pericolose e per riuscire così a riciclare
i (RAEE) come direttiva 2002/96/CEE.

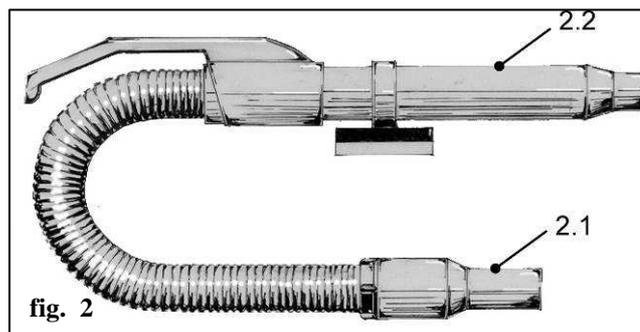
ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO

COLLEGARE IL CORPO DEL BATTITAPPETO ALLA TESTA DI ASPIRAZIONE

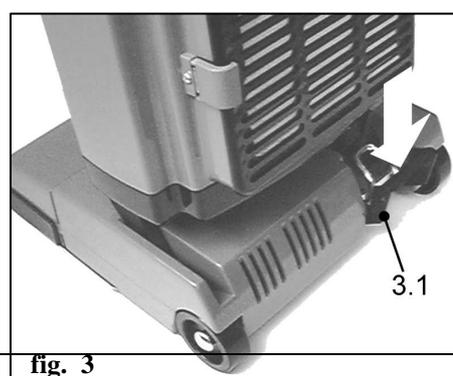
Collegare il corpo del battitappeto alla testa di aspirazione mantenendo la macchina in posizione verticale. Durante questa operazione, il pomello 1.1 va ruotato verso sinistra. Lo stesso movimento va ripetuto se si vuole staccare il corpo del battitappeto dalla testa di aspirazione. Una volta effettuato il collegamento, il pomello va riportato in posizione verticale.

fig. 1

COLLEGARE IL TUBO FLESSIBILE

Il manicotto 2.1 va collegato alla parte alta del battitappeto, mentre il manicotto 2.2 va tenuto nella parte bassa della macchina.

fig. 2

FUNZIONE STAND-BY

Per iniziare ad usare la macchina, premere il blocco pedale 3.1 e tirare il battitappeto indietro. In seguito, spingerlo avanti e premere il pulsante di avvio. Per fermare la macchina, spegnerla mantenendola in posizione verticale.

fig. 3

Attenzione:
Non calpestate con il battitappeto il cavo di alimentazione mentre usate la macchina. Sollevate il battitappeto quando scendete o salite le scale.

ASPIRAZIONE MANUALE/ASPIRAZIONE CON SPAZZOLA

La spazzola si attiva automaticamente quando il tubo di aspirazione manuale è nella sua sede. Al contrario, la spazzola si arresta quando il tubo per l'aspirazione manuale viene tolto dalla sua sede.

REGOLAZIONE DELLA SPAZZOLA

La spazzola può essere regolata a seconda dell'altezza del tappeto. Grazie al pomello 4.1, si possono scegliere quattro diverse posizioni. La posizione selezionata può essere visualizzata sull'apposito display.
Posizione 1 – tappeto basso
Posizione 4 – tappeto molto alto

CONTROLLO ELETTRONICO DELLA SPAZZOLA

Il controllo elettronico della spazzola permette di tenere continuamente sotto controllo le operazioni della spazzola stessa (fig. 5).
Il vostro battitappeto è dotato di diversi dispositivi di sicurezza che prevengono danni da sovratensione. Quando si accende la "spia rossa" del circuito elettronico significa che il motore è in sovratensione, poiché l'altezza della spazzola è troppo bassa rispetto al tappeto o che ci sono detriti che non consentono alla spazzola a rullo di scorrere perfettamente.
Se la sovratensione è troppo alta, il circuito bloccherà il motore della spazzola e la spia rossa resterà accesa fino a quando il problema non sarà risolto. Accertarsi che la spina non sia collegata alla presa durante le operazioni di controllo della spazzola in caso di presenza di detriti sul tappeto. Una volta risolto il problema, mettete l'interruttore sulla posizione 'off', aspettate un momento e riposizionatelo su 'on'.
<u>Spia verde</u>: la spazzola lavora in posizione regolare.
<u>Spie verde e rossa</u>: se il pomello di regolazione è in posizione 1, verificate che la spazzola sia in buone condizioni e che non ci sia alcun corpo estraneo che impedisce la corretta rotazione della spazzola. Se la spia è rossa, sostituite la spazzola. Scegliete le posizioni 2-3-4 del pomello di regolazione per avere una minore pressione della spazzola sul tappeto. Ad esempio, se il pomello è in posizione 2, scegliete la posizione 3.
<u>Spia rossa:</u> spazzola bloccata (rif. § "Cura e manutenzione").

green light on
red light on
green and red light on

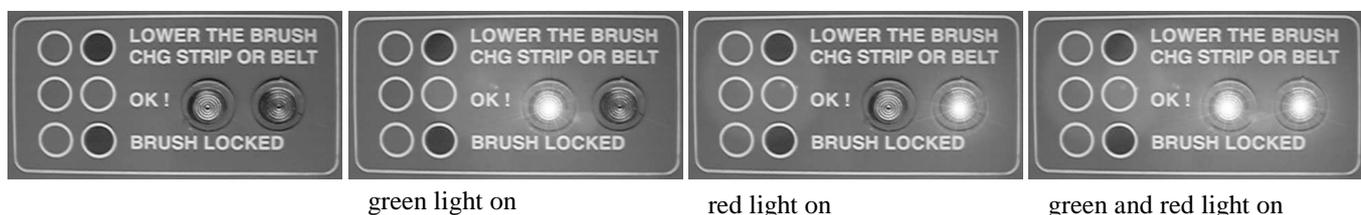
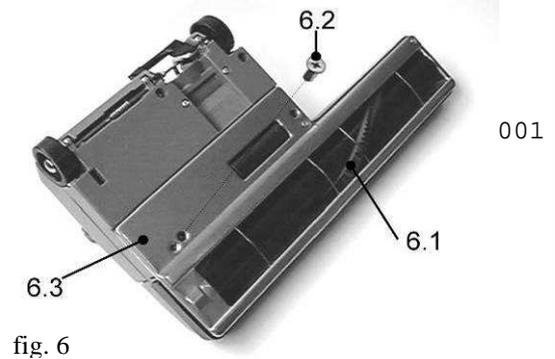



fig. 5

SPIA ROSSA (sacco pieno), posizionato nella parte alta del battitappeto .
Se la spia rossa è accesa, si prega di verificare se:
a) il filtro in carta è ostruito
b) la spazzola è ostruita
c) il tubo di aspirazione è ostruito
In seguito, sostituite il filtro o rimuovete le ostruzioni.

001

fig. 6

Avvertenza: durante le operazioni con il tubo di aspirazione, il tubo per l'aspirazione manuale deve essere chiuso. La spia resterà accesa, ma non indica nessun tipo di danno.

SOSTITUZIONE DEL SACCO IN CARTA

Per sostituire il sacco in carta, sollevare il coperchio nella parte superiore del battitappeto ed estrarre il sacco.

SOSTITUZIONE GUARNIZIONE SPAZZOLA
Svitate le tre viti posizionate sotto alla testa della spazzola 6.2, rimuovete la spazzola, il supporto destro 6. 3 e la guarnizione della spazzola 6.1 che andrà sostituita con una nuova.

PROBLEMATICHE VARIE:

Spazzola bloccata:
Il motore della spazzola viene fermato dal circuito elettronico di cui il battitappeto è dotato. La spia rossa indica questo stato.
Risoluzione: scollegate il battitappeto dalla corrente, controllate se la spazzola è sporca e rimuovete, se possible, il corpo estraneo. Riavviate il battitappeto.

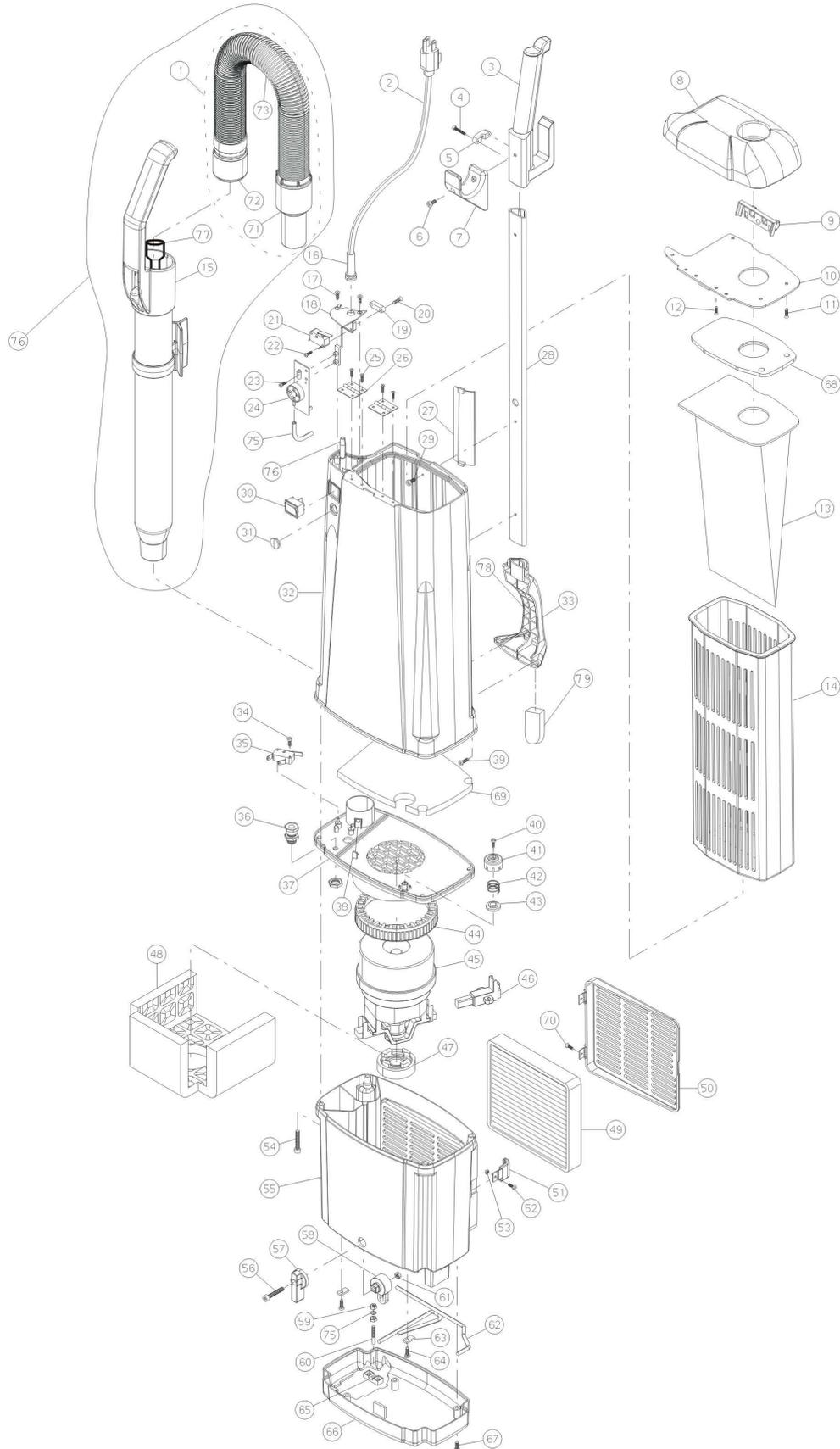
Tubo ostruito:
Fermate il battitappeto e rimuovete il tubo dalla testa della spazzola. Posizionate il tubo orizzontalmente e riavviate il battitappeto. Se l'ostruzione è ancora presente, cercate di rimuoverla con un oggetto appuntito o un attrezzo simile.

DATI TECNICI

Aspirazione:
Motore di aspirazione: 3.8 A
Portata dell'acqua: 70 inches
Aria aspirata: 92 cfm (cubic feet a minute)
Tensione: 220 Volt, 50 Hz

Spazzola:
Motore spazzola : 130 Watt
Trazione: cinghie di distribuzione
Guarnizione spazzola: sostituibile

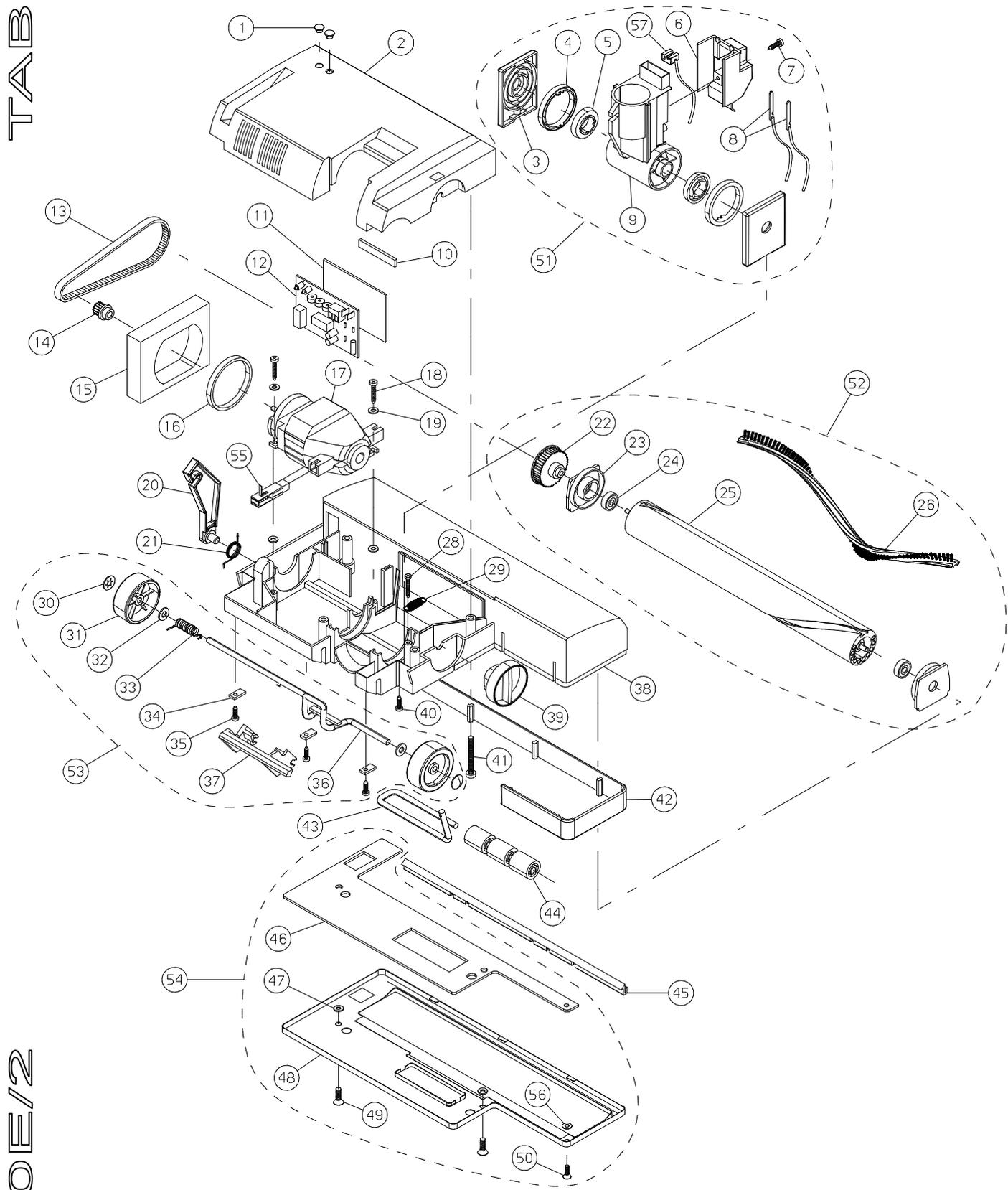
Dimensioni e peso:
Altezza: 125 cm
Larghezza lavoro: 350 mm
Peso: 7.6 Kg.

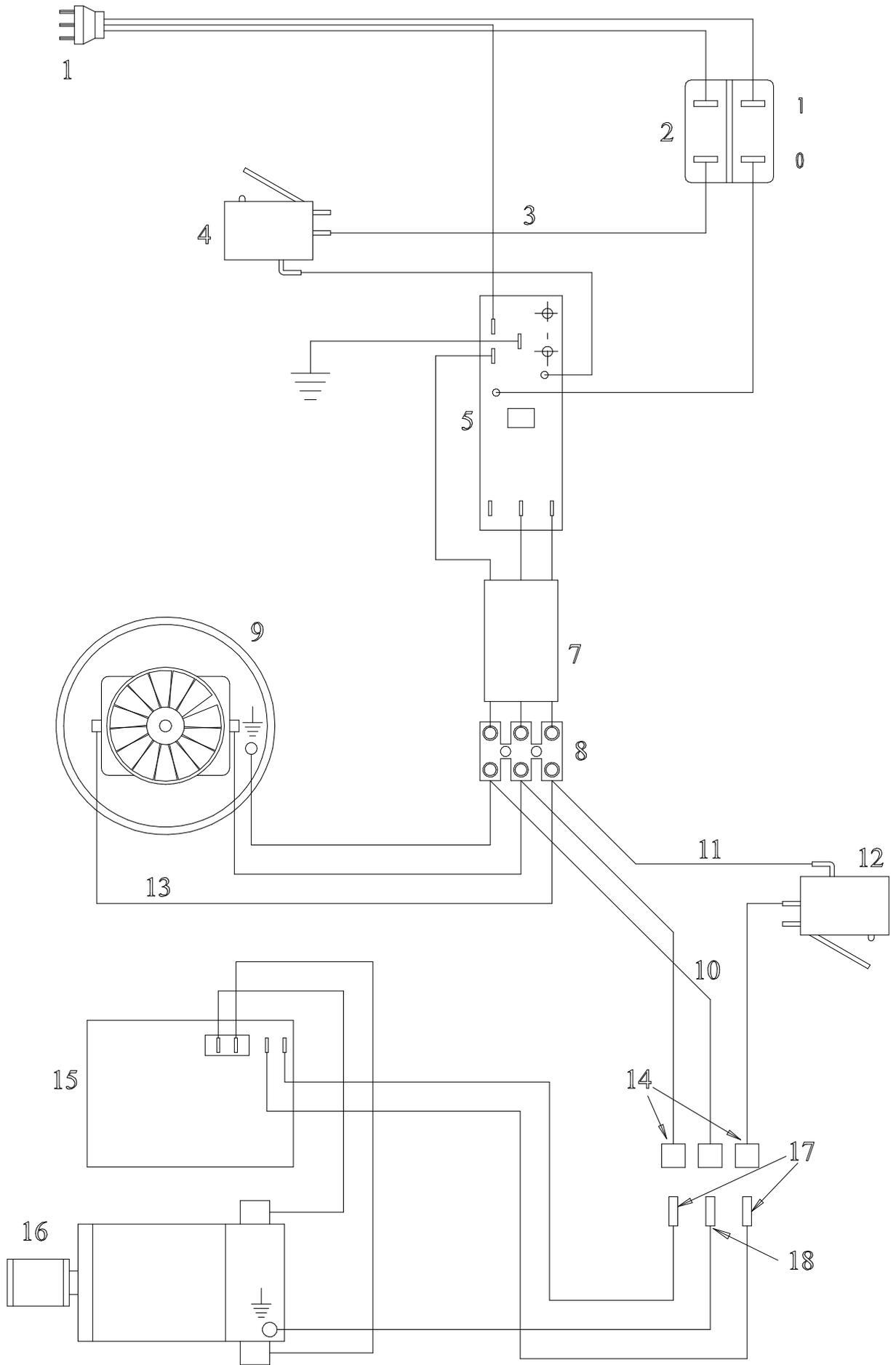
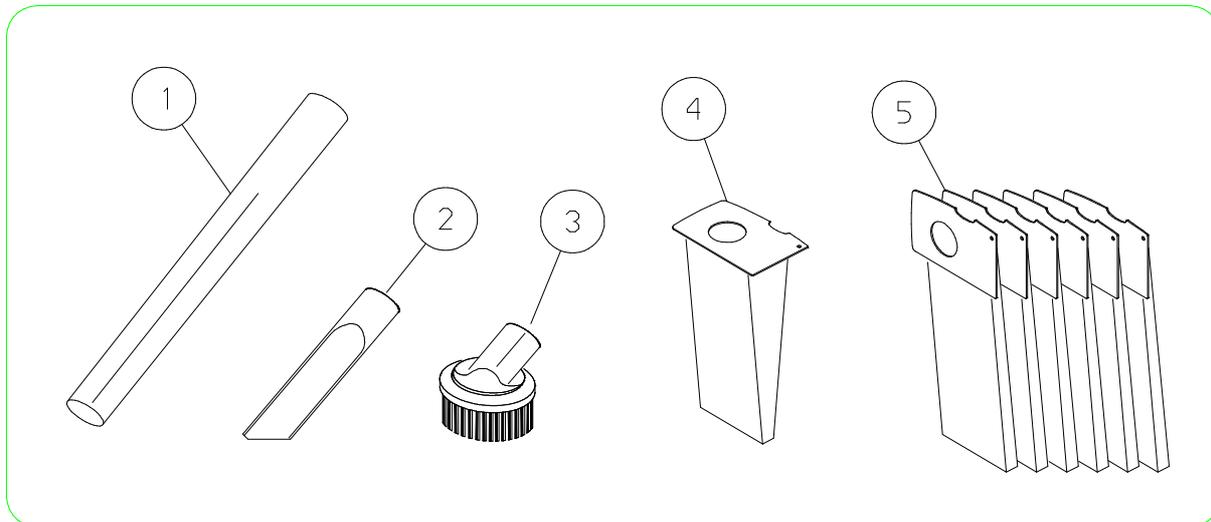
TABLE 1

F350E/2

N.Position	Code Num	Qta	Descrizione	Description	Description
F35.01.001	KT037	1	ASSEMB.TUBO FLEX F350E/2*FANT*	FLEX.HOSE ASSEMBLY	ASS.TUYAU FLEX F350E/
F35.01.002	PY495	1	CAVO SJT 3x18 AWG105-mt12 AMERICA	ELECTRIC CABLE	CABLE SJT 3X18 AWG105
F35.01.003	MR013	1	IMPUGNAT.GUIDA BATT.NERO*FANT*	HANDLE GRIP	POIGNEE NOIR
F35.01.004	VC302	2	VITE CILIN. TAGLIO M3x20 UNI 7689-	SCREW M3x20	VIS
F35.01.005	PY566	1	CAVALLOTTO RAGGIATO	BOLT	PONT
F35.01.006	VC200	1	VITE CILIN.CROCE M4x12 UNI 7687	SCREW M4x12	VIS
F35.01.007	PI091	1	SUPPORTO TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE SUPPORT	SUPPORT TUYAU
F35.01.008	CZ032	1	COPERCHIO CORPO CENTRALE	TOP COVER	COUVERCLE
F35.01.009	ML109	1	MOLLA CHIUSURA COPERCHIO	CLOSING COVER SPRING	RESSORT
F35.01.010	TO024	1	PIASTRA CHIUSURA COPERCHIO	CLOSING COVER PLATE	PLAQUE COUVERCLE
F35.01.011	VD223	4	VITE AUTOFIL.TPS 3,5 X 16 DIN 7982	SELF-THREADING SCREW	VIS
F35.01.012	VD212	4	VITE AUTOFIL. TPS 2,9x13 DIN 7982 Z	SELF-THREADING SCREW	VIS
F35.01.013	SF040	1	SACCO CARTA	PAPER BAG	SAC EN PAPIER
F35.01.014	CL031	1	CESTELLO CONTENITORE SACCO CARTA	PAPER BAG CAGE	PANIER SAC EN PAPIER
F35.01.015	KT036	1	ASSEMBLAGGIO TUBO RIGIDO	RIGID WAND ASSEMBLY	ASS. TUYAU RIGIDE
F35.01.016	PY396	1	PASSACAVO IN PVC NERO	CABLE RETAINER	PASSE-CABLE
F35.01.017	VD222	2	VITE AUTOFIL. TPS 3,5x13 DIN 7982 Z	SELF-THREADING SCREW	VIS
F35.01.018	PI090	1	PIASTRINA SUPPORTO FERMACAVO E BASE	SUPPORT PLAQUE	PLAQUE
F35.01.019	PY308	1	FERMACAVO IN PLASTICA PICCOLO	CABLE HOLDER	ARRETE-CABLE
F35.01.020	VD212	2	VITE AUTOFIL. TPS 2,9x13 DIN 7982 Z	SELF-THREADING SCREW	VIS
F35.01.021	IN057	1	MICRO INTERRUTTORE LUNG.25	MICROSWITCH 25mm	MICRO-INTERRUPTEUR
F35.01.022	VA212	1	VITE AUTOFILET. TC 2,9x16 DIN7981 Z	SELF-THREADING SCREW	VIS
F35.01.023	VA210	2	VITE AUTOFILET. TC 2,9x9,5 DIN7981	SELF-THREADING SCREW	VIS
F35.01.024	PY568	1	SCHEDA CONTROLLO SACCO CARTA PIENO	PAPER BAG CONTROL CAR	PLATINE CONTROL SAC P
F35.01.025	VD212	4	VITE AUTOFIL. TPS 2,9x13 DIN 7982 Z	SELF-THREADING SCREW	VIS
F35.01.026	CR006	2	CERNIERA COP.CONTENITORE SACCO*FANT	COVER HINGE	CHARNIERE
F35.01.027	TO023	1	CHIUSURA IMPIANTO ELETTRICO	CLOSING ELECTRIC SYST	FERMETURE INST.ELECTR
F35.01.028	MR012	1	ASTA MANICO IN ALLUMINIO	ALUMINIUM HANDLE	TIGE EN ALU
F35.01.029	VC202	2	VITE CILIN.CROCE M4x10 UNI 7687	SCREW M4x10	VIS
F35.01.030	IN041	1	INTERRUTTORE BIPOLARE	SWITCH	INTERRUPTEUR
F35.01.031	LP022	1	SPIA BATTITAPPETO SACCO PIENO	PILOT LAMP PROTECTION	TEMOIN
F35.01.032	CN073	1	CORPO CENTRALE BATTITAPPETO	UPRIGHT CENTRAL BODY	CORP CENTRAL
F35.01.033	MR010	1	MANIGLIA SOLLEVAMENTO BATTITAPPETO	LIFTING HANDLE	POIGNEE DE SOULEVEMEN
F35.01.034	VA212	1	VITE AUTOFILET. TC 2,9x16 DIN7981 Z	SELF-THREADING SCREW	VIS
F35.01.035	IN076	1	MICRO INTER.CABL.*FANT*	MICRO SWITCH	MICRO-INTERRUPTEUR
F35.01.036	PY559	1	PRESSACAVO PG7 IP54 PA6	CABLE RETAINER	PRESSE-CABLE
F35.01.037	CZ031	1	COPERCHIO SUPERIORE PORTA TURBINA	VACUUM MOTOR HOLDER	COUVERCLE SUP.
F35.01.038	PI093	1	PULSANTE MICRO SICUREZZA	MICRO SWITCH	POUSSOIR MICRO-INT
F35.01.039	VA260	2	VITE AUTOFILET. TC 3,5x16 UNI 6954/	SELF THREADING SCREW	VIS
F35.01.040	VA251	1	VITE AUTOFILET. TC 3.9x13 UNI 6954/	SELF THREADING SCREW	VIS
F35.01.041	TO016	1	COPERCHIO X VALVOLA	SAFETY VALVE COVER	COUVERCLE
F35.01.042	ML085	1	MOLLA COPERCHIO VALVOLA SP.1 mm	SAFETY VALVE COVER SP	RESSORT
F35.01.043	TO015	1	VALVOLA	SAFETY VALVE	VANNE
F35.01.044	LR1047	1	GUARNIZIONE MOTORE ASPIRAZIONE	VACUUM MOTOR GASKET	MOT.ASP. JOINT
F35.01.045	MO225	1	MOTORE ASPIRAZIONE 750W	VAC MOTOR 750W	MOTEUR ASPIRATION 750W
F35.01.046	MP191	2	CARBONCINO MOTORE ASPIRAZIONE DD	VAC MOTOR CARBON BRUS	CHARBON MOT.BROSSE
F35.01.047	LR1411	1	GOMMA POSTERIORE PROTEZIONE	RUBBER GASKET	CAOUTCHOUC
F35.01.048	FO033	1	INSONORIZZ. VANO MOTORE POLIESTIC P	SOUND INSULATION	MOUSSE INSONORISATION
F35.01.049	SF088	1	FILTRO DI SCARICO 150x160x20	FILTER	FILTRE
F35.01.050	CZ030	1	COPERCHIO FILT.SCAR.*FANT*	FILTER COUGH	COUVERCLE FILTRE DECH
F35.01.051	CC013	1	FERMO COP. FILTRO SCAR*FANT*	FILTER RETAINING CLAM	FERMETURE COUVERCLE
F35.01.052	VC252	1	VITE CILIN.CROCE M3x10 DIN7985	SCREW M3x10	VIS
F35.01.053	DD201	3	DADO M3 UNI 5588/65	NUT M3	ECROU
F35.01.054	VB213	4	VITE CIL.BRUGOLA M5X30 UNI 5931/77	SCREW M5x30	VIS
F35.01.055	CB030	1	PORTA TURBINA BATTITAPPETO	MOTOR HOUSING	LOGEMENT TURBINE
F35.01.056	VB213	1	VITE CIL.BRUGOLA M5X30 UNI 5931/77	SCREW M5x30	VIS
F35.01.057	PI057	1	LEVA COMANDO BLOCCO	LOCKING CATCH	LEVIER
F35.01.058	PI056	1	LEVA BLOCCO BASAMENTO A PARTE SUPER	LOCKING CATCH	LEVIER
F35.01.059	DD202	3	DADO M4 UNI 5588/65	NUT M4	ECROU
F35.01.060	PE162	1	PERNO CONTATTO MESSA A TERRA BASAME	STATIC GROUND PIN	PIVOT
F35.01.061	DD252	1	DADO AUTOBLOCCANTE M5	SELF-LOCKING NUT M5	ECROU DE SURETE
F35.01.062	AS016	1	LEVA FISSAGGIO BASAMENTO A PARTE SU	LOCKING-ROD	LEVIER FIXATION BASE
F35.01.063	LR2014	2	LINGUETTA FERMASSALE	FEATHER	PLATINE
F35.01.064	VA264	2	VITE AUTOFILET. TC 3.5x13 UNI 6954/	SELF THREADING SCREW	VIS
F35.01.065	PY434	1	PROTEZIONE CONTATTI	CONNECTION PROTECTION	PROTECTION CONTACTS
F35.01.066	TO022	1	COPERCHIO INFERIORE PORTA TURBINA	SUCTION MOTOR COVER	COUVERCLE INF.
F35.01.067	VA260	4	VITE AUTOFILET. TC 3,5x16 UNI 6954/	SELF THREADING SCREW	VIS
F35.01.068	GO071	1	GUARNIZIONE COPERCHIO SACCO BATTITA	GASKET	JOINT COUVERCLE SAC
F35.01.069	SF087	1	FILTRO ASPIRAZIONE PPI20	SUCTION FILTER	FILTRE ASPIRATION

F35.01.070	VC251	2	VITE CILIN.CROCE M3x8 DIN7985	SCREW M3x8	VIS
F35.01.071	EE027	1	MANICOTTO GIREVOLE MASCHIO	BLACK ROTATING SLEEVE	EMBOUT
F35.01.072	EE033	1	RACCORDO TUBO FLEX	FLEXIBLE HOSE UNION	RACCORDEMENT TUYAU
F35.01.073	FF075	1	TUBO FLEX ANIMA ACC. D.40 L.560mm	FLEXIBLE HOSE	TUYAU FLEX
F35.01.074	RO909	1	RONDELLA DENTATA D.4 UNI 3706	WASHER	RONDELLE
F35.01.075	FF019	1	TUBO COLLEGAMENTO PRESS.-SACCO *FAN	CONNECTION HOSE PRESS	TUYAU
F35.01.076	KT050	1	ASSEMBLAGGIO TUBO ASPIRAZIONE COMPLETO	COMPLETE WAND ASSEMBLY	ASS. TUYAU RIGIDE
F35.01.077	HH034	1	TUBO RIGIDO INTERNO	RIGID WAND	TUYAU RIGIDE
F35.01.078	MR014	1	COPERTURA MANICO	COVER	COVER
F35.01.079	GG011	1	LINGUETTA MANICO	TONGUE	CLAVETTE
F35.01.080	PI095	1	SUPPORTO PER TUBO ASPIRAZIONE	SUPPORT	SUPPORT

TABLE 2
F350E/2
1
2
3
4
5
57
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56

REVISIONE N°05/001

N.Position	Code Num	Qta	Descrizione	Description	Description
F35.02.001	LP023	2	PROTEZIONE SPIA TRASP. COP. BASAMEN	PROTECTION	PROTECTION TEMOIN
F35.02.002	CB022G	1	COPERCH.BASAM.*FANT*	BASE COVER	COUVERCLE BASEMENT
F35.02.003	LR2016	2	SUPPORTO SNODO	SWIVEL NECK SUPPORT W	SUPPORT ARTICULATION
F35.02.004	LR2405	2	BOCCOLA IN DERLIN GRANDE	BUSH JOINT	DOUILLE ARTICULATION
F35.02.005	LR2086	2	BRONZINA SNODO	BUSH JOINT	DOUILLE ARTICULATION
F35.02.006	CZ021	1	COPERCHIO SNODO	JOINT COVER	COUVERCLE ARTICULATIO
F35.02.007	VA250	2	VITE AUTOFILET. TC 3,9X16 UNI 6954/	SELF THREADING SCREW	VIS
F35.02.008	CW081	1	COPPIA CONTATTI MASCHIO SNODO*FANT*	WIRE ON SWIVEL NECK	CONTACT MALE
F35.02.009	CQ020	1	SNODO	SWIVEL NECK	ARTICULATION
F35.02.010	GO063	2	FELTRO TENUTA X BASAMENTO E COPERCH	FELT SEAL	JOINT BASE
F35.02.011	GO061	1	PROTEZIONE SCHEDA ELETTRONICA	ELECTRONIC CARD PROTE	PROTECTION PLATINE EL
F35.02.012	PY432	1	SCHEDA ELETTRONICA 230V F350	ELECTRONIC CARD 220V	PLATINE ELECTRONIQUE 220V
F35.02.013	CI025	1	CINGHIA DENTATA HTD 339-3M 8 Q	BELT	COURROIE CRANTEE
F35.02.014	PP055	1	PULEGGIA MOT.SPAZ.*FANT* -	PULLEY	POULIE MOT. BROSSE
F35.02.015	FT015	1	PARATIA ARIA X MOTORE BATTITAPPETO	FILTER	CLOISON
F35.02.016	GO062	1	GUARNIZIONE ADESIVA CALOTTA MOTORE	GASKET	JOINT
F35.02.017	MO262	1	MOTORE SPAZZOLA 230V	BRUSH MOTOR 230V	MOTEUR BROSSE 230V
F35.02.018	VA254	2	VITE AUTOFILET. TC 3,9x19 UNI 6954/	SELF TREADING SCREW 3	VIS
F35.02.019	RO201	4	RONDELLA NORMALE DIAM. 4 UNI 6592/6	WASHER D4	RONDELLE
F35.02.020	AS010	1	LEVA SUPP.FULCRO PARTE SUPERIORE	SUPPORT LEVER	LEVIER
F35.02.021	ML086	1	MOLLA sp.filo 0.8mm	SPRING	RESSORT
F35.02.022	PP056	1	PULEGGIA RULLO SPAZZOLA	BRUSH PULLEY	POULIE
F35.02.023	PI059	2	SUPPORTO CUSCINETTO ALBERO SPAZZOLA	BRUSH SUPPORT	SUPPORT DE BROSSE
F35.02.024	CS033	2	CUSCINETTO 626-2RS1	BEARING	ROULEMENT
F35.02.025	CQ019	1	RULLO SPAZZOLA	BRUSH	BROSSE
F35.02.026	RF010	1	REFIL SPAZZOLA BATT. 350*FANT*	BRUSH STRIP	REFIL BROSSE
F35.02.028	VA262	1	VITE AUTOFILET. TC 3.5x25 UNI 6954/	SELF THREADING SCREW	VIS
F35.02.029	ML087	1	MOLLA sp.filo 0.8mm	SPRING	RESSORT
F35.02.030	LR0308	2	SEEGER BLOCCO RUOTE	SEEGER	SEEGEER ROUES
F35.02.031	LR2012	2	RUOTA PER BATTITAPPETO	WHEEL	ROUE
F35.02.032	RO203	2	RONDELLA NORMALE DIAM. 6 UNI 6592/6	WASHER D6	RONDELLE
F35.02.033	LR2010	1	MOLLA ASSALE RUOTE	WHEELS AXLE SPRING	RESSORT AXE ROUES
F35.02.034	LR2014	3	LINGUETTA FERMASSALE	FEATHER	PLATINE
F35.02.035	VA251	3	VITE AUTOFILET. TC 3.9x13 UNI 6954/	SELF THREADING SCREW	VIS
F35.02.036	LR2009	1	ASSALE X RUOTE	WHEEL AXLE	AXE ROUES
F35.02.037	PI089	1	PEDALINO INCLINAZIONE	FOOT PEDAL	PEDAL
F35.02.038	CB021G	1	BASAMEN.RULLO SPAZ.*FANT*	CHASSIS	BASEMENT BROSSE
F35.02.039	LR4013	1	POMELLO COM.ALT.SPAZ*FANT* -	BRUSH HEIGHT ADJUSTME	POMMEAU REGL.HAUTEUR
F35.02.040	VA251	2	VITE AUTOFILET. TC 3.9x13 UNI 6954/	SELF THREADING SCREW	VIS
F35.02.041	VC218	4	VITE CILIN.CROCE M5x45 UNI 7687	SCREW M5x45	VIS
F35.02.042	BU010	1	BUMPER PARACOLPI	BUMPER	BUMPER
F35.02.043	AS011	1	ASSALE RUOTE REGOL.ALTEZZA RULLO SP	WHEELS AXLE	AXE ROUES
F35.02.044	RT081	3	RUOTA ASSALE REGOL.RULLO SPAZZOLA	BRUSH ADJUSTMENT WHEE	REGLAGE BROSSE
F35.02.045	GO068	1	GUARNIZ.ANTERIORE PATTINO 350(RIC.D	GASKET	GARNITURE SUCEUR
F35.02.046	GO027	1	GUARNIZIONE PATTINO 350	GASKET	GARNITURE SUCEUR
F35.02.047	VI044	2	ROSETTA IN PLASTICA TIPO MP15.4	WASHER	RONDELLE
F35.02.048	CQ021	1	PATTINO IN ACCIAIO	STAINLESS AND STELL S	SUCEUR EN ACIER
F35.02.049	VS211	2	VITE SVASATA A CROCE M 5x12 UNI 768	SCREW M5x12	VIS
F35.02.050	VS202	1	VITE SVASATA A CROCE M 4x10 UNI 768	SCREW M4x10	VIS
F35.02.051	KS031	1	ASS.SNODO COMP/MES.TER.*FANT*	COMPLET JOINT	ARTICULATION COMPL.
F35.02.052	KS022	1	RULLO SPAZ.COM.F350E *FANT*	COMPLETE BRUSH	BROSSE COMPLETE
F35.02.053	KX011	1	ASSALE RUOTE COM.*FANT*	WHEELS AXLE COMPLETE	AXE ROUES
F35.02.054	KS028	1	ASS.PATT.C/GUARN.F350*FANT*	STAINLESS AND STELL A	ASS. SUCEUR JOINT VIS
F35.02.055	MP355	2	CARBONCINO C/CONDOTTO X MOTORE 230V	CARBON BRUSH	CHARBON MOTEUR
F35.02.056	VI045	1	ROSETTA IN PLASTICA TIPO MP15.3	WASHER	RONDELLE
F35.02.057	ML108	1	MOLLA CONTATTO MESSA A TERRA SNODO	ENCLOSING COVER SPRIN	RESSORT

F350E/2
TABLE 3
1
2
1
0
3
4
5
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

N.Position	Code Num	Qta	Descrizione	Description	Description
F35.03.001	PY495	1	CAVO SJT 3x18 AWG105-mt12 AMERICA	ELECTRIC CABLE	CABLE SJT 3X18 AWG105
F35.03.002	IN041	1	INTERRUTTORE BIPOLARE	SWITCH	INTERRUPTEUR
F35.03.003	CW073	1	CAVETTO COLLEGAMENTO INTERR.MICRO S	ELECTRIC CABLE SWITCH	CABLE CONN.MICRO-INTE
F35.03.004	IN057	1	MICRO INTERRUTTORE LUNG.25	MICROSWITCH 25mm	MICRO-INTERRUPTEUR
F35.03.005	PY568	1	SCHEDA CONTROLLO SACCO CARTA PIENO	PAPER BAG CONTROL CAR	PLATINE CONTROL SAC P
F35.03.007	CW076	1	CAVETTO 2x1 COLL. SCHEDA MORSETTIER	ELECTRIC CABLE CONTRO	CABLE 2X1
F35.03.008	PY346	1	MORSETTIERA MAMMUT 3 POLI PA27	TERMINAL BOARD MAMMUT	BORNIER
F35.03.009	MO255	1	MOTORE ASPIRAZIONE 230V	VAC MOTOR 230 V	MOTEUR ASPIRATION 230 V
F35.03.010	CW077	2	CAVETTO MESSA A TERRA MOTORE ASP./B	GROUNDING CABLE	CABLE MISE AU SOL
F35.03.011	CW078	1	CAVETTO MICRO SICUREZZA BASAMENTO	ELECTRIC CABLE MAMMUT	CABLE MICRO DE SURETE
F35.03.012	IN057	1	MICRO INTERRUTTORE LUNG.25	MICROSWITCH 25mm	MICRO-INTERRUPTEUR
F35.03.013	CW079	2	CAVETTO MOTORE ASPIRAZIONE	ELECTRIC CABLE MAMMUT	CABLE MOTEUR ASP.
F35.03.014	CW080	1	COPPIA CONTATTI FEMMINA BASAMENTO F	CONTACT PLUG	COUPLE CONTATS FEMELL
F35.03.015	PY432	1	SCHEDA ELETTRONICA 230V F350E	ELECTRONIC CARD 230V	PLATINE ELECTRONIQUE 230V
F35.03.016	MO262	1	MOTORE SPAZZOLA 230V	BRUSH MOTOR 230V	MOTEUR BROSSE 230V
F35.03.017	CW081	1	COPPIA CONTATTI MASCHIO SNODO*FANT*	WIRE ON SWIVEL NECK	CONTACT MALE
F35.03.018	ML108	1	MOLLA CONTATTO MESSA A TERRA SNODO	ENCLOSING COVER SPRIN	RESSORT
F35.03.019	CW074	1	CAVETTO ANTISTATICA	ANTISTATIC CABLE	CABLE ANTISTATIQUE

N.Position	Code Num	Qta	Descrizione	Description	Description
F35.04.001	HH024	1	TUBO PROLUNGA	TUBE EXTENSION	RALLONGE
F35.04.002	LL007	1	LANCIA PIATTA BATTITAPPETO	CREVICE TOOL	SUCEUR PLAT
F35.04.003	ZZ060	1	PENNELLO BATTITAPPETO	ROUND BRUSH	BROSSE RONDE
F35.04.004	SF040	1	SACCO CARTA	PAPER BAG	SAC EN PAPIER
F35.04.005	SF041	1	10 SACCHI CARTA BATTITAPPETO	10 PAPER BAGS	10 PC.SAC PAPIER

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La dichiarazione di conformità è consegnata unitamente al supporto e al manuale delle istruzioni per l'uso e la manutenzione.

DICHIARAZIONE-DECLARATION-DECLARATION-ERKLARUNG-DECLARACION

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITE'
DECLARATION DE CONFORMITE
ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG
DECLARACION DE CONFORMIDAD

ING. O. FIORENTINI SpA
Loc. Rombola
50033 PIANCALDOLI (FI) ITALIA

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina:
Declares under its own responsability that the machine :
Declares sous sa responsabilité exclusivement que la machine :
erklärt unter ausschließlich eigener Verantwortung, daß die Maschine :
declara bajo su propia y exclusive responsabilidad que la maquina :

FIORENTINI

Modello/model/modele/modell/modelo
Matricola/serial number/numero matricule/serienummer/numero matricula
Anno/year/annee/jahr/ano **2011**

CE

Fabbricata nel rispetto delle direttive e decreti :
and moreover is built according to the directives and decrees :
et est fabriquées ì, en outré, conformément aux directives et ou décrets :
und daß sie unter Einhaltung folgender Verordnungen und/oder Dekrete hergestellt worden (sind) :
y que además ha sido fabricada en conformidadcon las directivas y/o decretos :

2006/42/CE/EC/EG-
Direttiva macchina: Machines Directive: Maschinen Richtlinie: Directive machines: Directiva màquina

2006/95/CE/EC/EG/-
Direttiva bassa tensione :Low voltage directive:Niederspannungsrichtlinie :Directives sur le basse tension :

2004/108/CE/EC/EG-
Compatibilità elettromagnetica : Electro Magnetic Compatibility: Elektromagnetische Verträglichkeit: Compatibilité électromagnétique: Compatibilidad electromagnética

2002/95/CE/EC/EG-
Restrizione sostanze pericolose : Restrictions of Dangerous Substances Beschränkung der gefährlichen Mitteln :Restriction des substances dangereuses : Restriccion sustancias peligrosas

2003/10/CE/EC/EG
Protezione da rumore: Exposure of Workers to Noise: Gefährdung der Arbeitnehmer durch Geräusch: Exposition des travailleurs aux Bruits: Proteccion de ruidos:

È conforme alle seguenti norme :
conform to the following laws :
est conforme aux norms :
mit den folgenden Normen übereinstimmen :
está conforme a lassiguientes normas :

EN 12100-1- EN 12100-2- EN 60204/1-EN 55014- EN 60335/1- EN 60335/2/69- IEC 60335/1/69 & 67

Norme applicate: Harmonized Standard Applied: Angewandte harmonisierte Normen: Normes Harmonisées Appliquées : Normas aplicadas

Ing. O. Fiorentini S.p.a.
Il titolare/chairmen/gérant
Ing. O. Fiorentini

Piancaldoli
Luogo e data

Firma

In caso di modifiche apportate alla macchina questa dichiarazione non e più valida